

ΚΙΒΡΙΣΛΙ ΙΣΧΙ

ΚΥΠΡΙΟΣ ΕΡΓΑΤΗΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ SOCIALIST WORKERS PARTY

ΜΑΡΤΙΟΣ/ΑΠΡΙΛΙΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ 16 10P

SOCIALIST WORKERS PARTY'NİN YAYIN ORGANI. MART/NISAN SAYI 16 10P

40 ΣΑΑΤΛΙΚ İŞE £24 !

£24-40 ΩΡΕΣ ΔΟΥΛΕΙΑ !

" Hacney de bir fabrikada bıçkıcı olarak çalışıyorum. Bana £ 24 haftalık veriyorlar. Bu durumda

NEDEN TÜRKÇE VE RUMCA BİR GAZETE?

Ο ΚΥΠΡΙΟΣ ΕΡΓΑΤΗΣ ΣΤΑ ΤΟΥΡΚΙΚΑ

£8 kira
£4 sigara
£2 diğer harcamalar'la
birlikte elimde £10 kalıyor. Bu £10 ile yiyecek ve diğer ihtiyaçlarımı karşılıyorum.

Kaldığım yer ufak bir 'baraka'dır. Kıbrısta ailemin durumu çok kötüdür. Kıbrısa gitmek istediğim halde bilet paramı çıkaramıyorum. Böyle bir durumda başımdaki ustamdan hakaret işitiyorum. Eğer işimden atılırsam başka bir iş bulmam zordur.

Londrada bir seneden beri illegal olarak kalıyorum."

H. Ahmet bir Kıbrıslı Türk göçmenidir. İzmir'de öğrenciydi. Savaşın sonunda maddi durumunun iyi olmayışı yüzünden tahsili bıraktı. İngiltere durumunun düzelineceğini zannederek Londra ya geldi."

H. Ahmet bu durumda olanlardan sadece bir tanesidir. Eğer başka bir memleketten geliyorsanız, dil bilmiyorsanız ve iş izniniz yoksa esir gibi birtakım işyerlerinde çalışabilirsiniz ancak Gümrük kanunları ve iş izni alabilme her sene binlerce işçiyi perişan etmektedir. "Kıbrıs işçisi" ve "Kıbrıslıların haklarını savunma kampanyası" işte bu problemlerin çözülmesi için çalışmaktadır. Her Kıbrıslı eğer İngilterede kalıp çalışmak istiyorsa buna engel olunmalıdır.

Bu durumda "Kıbrıslıların haklarını savunma kampanyası"ni desteklemek her Kıbrıslının görevidir.

"KIBRISLI İŞÇİ'nin bugün Rumca'nın yanı sıra Türkçe de çıkması bugüne kadar Kıbrıs toplumunda ilk kez gerçekleşen bir olgudur. Bunu kendini beğenmişliğe ve slogancılığa kapılmadan, devrimcilere yakışan alçakgönüllülikle belirtmek isteriz.

Gazetemizin amacı İngiltere'de yaşayan Kıbrıslılara (Türk ve Rum) görüşlerimizi iletmeğdir. Bizce, her iki toplumun kim tarafından olursa olsun birbirlerinden ayrı olarak tanınması salt emperyalizmin 'böl ve yönet' siyasetine yardımcı olur.

Socialist Workers Party ve onun bir yayını olan KIBRISLI İŞÇİ Britanya'da işçilerin - hangi etnik gruptan olurlarsa olsunlar - bölünmelerine karşıdır. Aynı şekilde, Kıbrıs toplumunun da Türk ve Rum diye ikiye bölünmesine karşıyız.

Kendine "işçi partisi" diyen patronların hükümetinin ücret politikası, sosyal hizmetlerin kısıtlanması, ırkçılık, göçmenlerin sınır dışı edilmesi v.s. Kıbrıslı toplumun İngiltere'de başlıca sorunları. Bu alanlarda, gazetemiz Kıbrıslı toplum içinde işçi sınıfının çıkarları doğrultusunda mücadele verecektir. Amacımız işçi sınıfının birliğinin ve bu yönde tüm Kıbrıslı işçilerin birliğinin korunmasıdır.

"H emfanişon tñs ephmeridas mas kal stñ Touρκικη γλώσσα ðtan pánwote miá anti-kemmenikñ anágkñ. Kwrís vñ ápeuðwoume prosowpikó epai-wo ðá ðélamε vñ poume me PERHΘANEIA OTI AYTO GINETAI GIA ΠPOTH ΦOPA ΣTHN ΙΣΤΟΡΙΑ THS ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ. Ápeuðwoume tñ politikñ mas prós ðlouς touς Kú-priouς 'Eργάτες. 'Eλληνες kal Tou-ρκους. ΠΙΣΤΕΥΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΔΙΑΧΩΡΗΘΗ ΤΟΝ ΔΥΟ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΣΥΝΕΧΗΣΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΟΥ" ΔΙΑΙΡΕΙ ΚΑΙ ΒΑΣΙΛΕΥΕ" kal pou σκοπό έχει tñν διαίρεση tñs εργατικñs τάξης.

Εκποός mas práein σοσιαλιστές, pou πιστεύουme sé ΠΡΑΞΕΙΝ ΚΑΙ ΟΧΙ ΛΟΓΙΑ είναι ή μεγαλύτερη δυνατή ΕΝΟΤΗΤΑ tñs εργατικñs τάξης.
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΜΜΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ αν είσαι Του-ρκος ή 'Ελληνας ðtan áπειλñσαι με άπέ-λαση άπο' tñν 'Αγγλία.
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΜΜΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ αν είσαι Του-ρκος ή 'Ελληνας αν δουλεύεις για τό ξε-ρό μεροκάματο στό φουστανάδικο.
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΜΜΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ αν είσαι Τουρκος ή 'Ελληνας αν μοιράζουñ τόν τόπο σου sé Βορρά ή Νότο.
Είναι στό πλαίσιο tñs προσπάθειας vñ éπιτευχθεί αυτή ή 'Ενότητα pou ð Κ.Ε κυκλοφορεί stís ðwo Κυπρια-κές γλώσσες. Είμαστε περηφανοί vñ éχουμε βάσει sé πράξη αυτό pou πολλοί άλλοι στό παρελθόν kal tώρα míλησαν, μιλούñ kal ðá συνεχίσει vñ μιλούñ.

" Δουλεύω σαν κόφτης σ' ένα εργοστάσιο στό Χάκνυ. Παίρνω £24:

£8 ΕΝΟΙΚΙΟ
£4 ΤΣΙΓΑΡΑ
£2 ΦΕΑΡΕ
£14

Μού μένουν £10 για φαΐ, ρούχα kal άλλα βασικά έξοδα. Ζώ sé μιá τρώγλη.
Θέλω vñ páw πίσω stñν Κύπρο áλλά ðá δυσκολευτώ vñ δανειστώ λεφτά για τό είσιτηριο.

Οί γονεΐς μου είναι sé δύσκολη κατά-σταση stñν Κύπρο.

Δέν φτάνουν αυτά éχεις kal τόν μά- , στρο από πάνω σου. "Αν κάτσης μισό λεπτό ή αν páει τό φαλλίσι λίγο λοξά σου βά-ξει τίς φωνές. ΛΑΛΕΙΣ ΤΖΙΑΙ ΧΡΕΣΤΟΥΜΕΝ ΤΟΥΣ ΤΑ. "Αν μέ διώξει ðá δυσκολευτώ να βρώ δουλειά. Είμαι παράνομος."

"Ο Α.Φ. είναι τουρκοκύπριος πρόσφυγας. Σπούδαζε stñν 'Αγκυρα, με τίς φασαρίες όμως αναγκάστηκε να άφήσει τίς σπουδές του. Ηρθε stñν 'Αγγλία μέχρι pou vñ "όσει" ή κατάσταση stñν Κύπρο. Φοβάται μήπως δέν τόν άφήσουν vñ μένει έτσι άποφάσισε να μένει ΠΑΡΑΝΟΜΑ. 'Αλλάζει συνεχώς σπίτι.

"Ο Α.Φ. δέν είναι μιá είδικη περίπτωση. Όταν είσαι έξωός έδδ δέν éρεις καλά tñν γλώσσα, δέν éρεις τά δικαιώματα σου kal αν τά éρεις δέν μπορείς vñ κάμεις τίποτε εγτε γιατί δέν έχεις άδεια εργα-σίας εγτε γιατί είσαι τελείως παράνομος. Τότε ή ταπεινωτικñ "σπλαβιά" του φουστα-νάδικου είναι ð μόνος τρόπος έπιβίωσης. Οί άπάνθρωποι νόμοι ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ kal τό σύστημα 'Αδειών 'Εργασίας είναι ð μηχανισμός Κυβέρνησης-εργοδοτών pou ρίχνει χιλιάδες μετανάστες εργατές stñν έξαθλίωση.

"Ο Κύπριος 'Εργάτης kal ή 'Εκστρατεία 'Αμυνας Κυπρίων άγωνίζονται ενάντια στους άπάνθρωπους νόμους μετανάστευσης. Είναι δικαίωμα όλων των Κυπρίων pou βρίσκονται έδω vñ μένουν αν θέλουν kal vñ éχουν δουλειά.

Γίνετε μέλος tñs 'Εκστρατείας για vñ γίνει ή Ε.Α.Κ. πιό δυνατή. Είναι ένα δυνατό όπλο pou éχουν οί Κύπριοι εργα-τές stñν 'Αγγλία.



ΠΟΙΟΣ
Ο
ΕΠΟΜΕΝΟΣ
Σίμολ
ΣΙΝΑ ΚΙΜΟΕ

ΣΙΝΑ
ΔΙΣΙ
ΕΔΙΛΜΕ ΟΛΑΥΛΑΡΙ
ΑΠΕΛΑΣΕΙΣ



ΠΟΙΟΣ
Ο
ΕΠΟΜΕΝΟΣ
Σίμολ
ΣΙΝΑ ΚΙΜΟΕ

ΣΙΝΑ
ΔΙΣΙ
ΕΔΙΛΜΕ ΟΛΑΥΛΑΡΙ
ΑΠΕΛΑΣΕΙΣ

"Kıbrıslıların Haklarını Savunma Kampanyası" Home Office' in Kıbrıslı göçmenlere yönelttiđi ırkçı hücumu karşı koymak için kurulmuş bir örgüttür. CO-OP hall'daki açık toplantı ve geçen ay Green Lanes'deki yürüyüş ve gösteri şimdiye kadar düzenlendiđi eylemlerden ikisi .ŞİMDİ kampanya ırkçı sınır dışı edilme olaylarını açıklayan ve anlatan bir kitapçık yayınladı. Kitap Türkçe, Rumca ve İngilizce KİTABI OKUYALIM DAĞITILIM. KAMPANYAYA KATILALIM.

"Η ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑ ΑΜΥΝΑΣ ΚΥΠΡΙΩΝ είναι μιá örgάνωση που στήθηκε για vñ πολεμήσει ενάντια stñν ρατσιστικñ μετα-χείρηση των Κυπρίων προσφύγων από τό HOME ΟΦΦΙΣ. Μέρος των δραστηριοτήτων της ήταν ή μαζικñ συγκέντρωση στό Κο-οπερατίβ χόλλ kal ή μαχητικñ διαδήλωση στό ΓΚΡΗΝ-ΛΕΪΝΕ τόν περασμένο μήνα-φεβράρη-. Τώρα σαν έπόμενο βή-μα , έχει εκδόσει παμφλέτα για tñν καλύτερη διαφώτιση του προβλήματος των άπελάσεων. Η παμφλέττα κυκλοφορεί στό 'Αγγλικά, Τουρκικά kal 'Ελληνικά.



ΣΕΒΕΖΟ

ΜΙΑ ΝΕΑ ΧΙΡΟΣΙΜΑ



Τά παιδιά στο Σεβέζο της Ιταλίας δεν μπορούν πιά να παίξουν στις αυλές ή να πάνε στο σχολείο.

Τό Σεβέζο είναι μιά πόλη στη Βόρεια Ιταλία που δηλητηριάστηκε πριν από έφτα μήνε με γκάζι που διέρευσε από ένα χημικό εργοστάσιο. Η πολυεθνική εταιρία στην οποία ανήκει τό εργοστάσιο, όχι μόνο δεν πήρε οποιαδήποτε μέτρα για να μην διαφύγει τό δηλητηριώδες αέριο, αλλά καί μετά τή διαποχή δεν πήρε ούδποτε μέτρα για τήν προστασία των κατοίκων τής περιοχής. Η διαρροή του αερίου έγινε γνωστή μόνο όταν τά παιδιά του Σεβέζο που έπαιζαν στο δηλητηριασμένο από τό αέριο χώμα άρχισαν να άρρωστούν.

Τό Σεβέζο είναι μια τραγωδία. Μιά τραγωδία που δείχνει τήν ώμότητα του καπιταλισμού. Για να αύξησουν τό κέρδη τους οι κεφαλαιοκράτες είναι διαθυμένοι να χρησιμοποιήσουν κάθε μέσο. Γιατί στην περίπτωση του Σεβέζο ή εταιρία δεν πήρε κανένα μέτρο για να μην διαφύγει τό αέριο; Διότι θά στοίχιζε. Όχι μόνο έκμεταλλευόταν τούς εργατες, αλλά ούτε καν τούς προφύλαξε για όποιονδήποτε κίνδυνο διαρροής.

Η εταιρία όμως είναι φυσικό άβησε τό κέρδη της, όμως τό Σεβέζο έγινε μιά δεύτερη Χιροσίμα, καί τά παιδιά του Σεβέζο έγιναν θύματα του άπάνθρωπου συστήματος.

Ό κίνδυνος από τό δηλητηριασμένο αέριο είναι τρομακτικός. Οι δερματικές άρρωστιες που προκάλεσε στα παιδιά του Σεβέζο είναι σχεδόν άθεραπευτες.

Τό ίδιο αέριο χρησιμοποιήθηκε καί στο Βιετνάμ από τούς Αμερικάνους για να σκοτώσουν τόν Βιετναμέζικο λαό. Μόνο που δεν άκούσαμε τότε τίποτα από τίς έφημερίδες καί τήν τηλεόραση.

Σήμερα τό Σεβέζο έχει έκκενωθεί, όμως τό δηλητηριώδες αέριο καί οι επιπτώσεις του άκόμη βρίσκονται εκεί. Τά σχολεία κλείνουν, τουλάχιστο ένα τρίτο των παιδιών είναι κάτω από ιατρική επίβλεψη, ή όποια όμως δεν φιλιά πολύ. Μιά γυναίκα ή όδη έχει πεθάνει από τό δηλητηριώδες αυτό αέριο.



ΙΤΑΛΙΑ : ΟΙ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ΞΕΣΗΚΩΝΟΝΤΑΙ

ΕΛΛΑΔΑ: χτυπούν ακόμα και συνταξιούχους



Στίς 24 του Γενάρη ή άστυνομία τής κυβέρνησης Καραμανλή, χτυπούσε καί συνέλαμβανε γέρους καί άνάπηρους στο κέντρο τής Αθήνας. Τά όργανα τής τάξης δεν ντράπηκαν να ρίξουν κάτω άνάπηρους καί να σύρουνε στην κλούβα τόν Α. Τσέλα, οίκοδόμο με κομμένα καί τά δύο του χέρια σε εργατικό άτύχημα. Δύο από τούς διαδηλωτές κατάλιξαν στο νοσοκομείο καί 14 άλλοι στη φυλακή.

Γέροι καί άνάπηροι κατέβηκαν σε έκδήλωση διαμαρτυρίας απέτώντας από τήν Βουλή να αύξήση τίς συντάξεις που παίρνουν τώρα. Οι άνθρωποι αυτοί που δουλεύαν για όλη τους τή ζωή, άπέτησαν να ζήσουν τήν υπόλοιπή τους ζωή με μιά άξιοπρέπεια.

ΤΙ ΖΗΤΟΥΝ
Οι συνταξιούχοι δεν θέλουν να γίνουν ζητιάνοι, θέλουν να ζήσουν, να γιαιτρεφτούν, να μένουν σε σπίτια καί όχι σε κοτέτσια.

Θέλουν να παίρνουν κατώτατη σύνταξη 578 τό μήνα καί όχι 525 που παίρνουν τώρα. Θέλουν να μειωθεί τό ποσοστό συμμετοχής στα φάρμακα, για να μπορέσουν να άνακουφιστούν από τίς άρρώστιες. Ζητούν να ίδρυθούν νοσοκομεία καί κλινικές από τήν κυβέρνηση για άνθρώπινη ιατροφαρμακευτική περίθαλψη.

ΤΙ ΕΧΟΥΝ
" Παίρνουμε 540 τό μήνα για να ζήσουμε δύο άνθρωποι. Τό νοίκι είναι 529. Ό άντρας μου είναι καρδιακός καί έγώ έχω κάνει 4 έγχειρήσεις στη σειρά. Δεν έχουμε λεφτά όχι μόνο για ένα πιάνο φασόλια άλλα ούτε για τή συνδρομή που θέλει τό "Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων στα φάρμακα. Πώς θά ζήσουμε με με αυτές τίς πενταροδεκάρες; "

" Έχω θρόμβωση στα δύο μου χέρια, ή κάθε ένεση κοστίζει 58, που να βρω να λυτρωθώ από τούς πόνους όταν παίρνω 525 σύνταξη τό μήνα; "

" Οι άστυνομικοί δεν μας άφήνουν να πάμε στη Βουλή. Ποιός θά με σκεφτεί που άβριο με δίδωχνουν από τό σπίτι γιατί δεν έχω να πληρώσω τό νοίκι. Αυτοί στη Βουλή πόσα παίρνουν; σε τί έξοχικά σπίτια μένουν; "

ΔΕΝ ΘΕΛΟΥΝ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΕΣ, ΘΕΛΟΥΝ ΝΑ ΖΗΣΟΥΝ.

Οι συνταξιούχοι οι άνάπηροι δεν κατέβηκαν σε διαδήλωση για να δημιουργήσουν φασαρίες, ούτε γιατί θέλουν να όνομαζονται ήρωες. Κατέβηκαν να διαδηλώσουν γιατί ΔΕΝ ΕΙΧΑΝ ΑΛΛΗ ΕΚΔΟΧΗ. Δεν άπέτησαν πολυτέλειες, άλλα τό δικαίωμα να ζήσουν.

Όλοι οι Έλληνες εργατες πρέπει να τούς υποστηρίξουν. Είναι ή μόνη που έχουν τήν δύναμη να τούς βοηθήσουν. Τά προβλήματα των συνταξιούχων καί άναπήρων εργατών είναι καί προβλήματα όλης τής εργατικής τάξης.

Τό φοιτητικό ξεσηκωμα έχει φουντώσει τόν τελευταίο καιρό στην Ιταλία. Οι φοιτητές κτυπιούνται από τήν οικονομική κρίση με μιά άνεπαρκή παιδεία καί άνεργία σαν τελειώσουν τίς σπουδές τους. Έχουν καταλάβει τά πανεπιστήμια καί κατέβηκαν σε δυναμικές διαδηλώσεις ενάντια στην Χριστιανοδημοκρατική Κυβέρνηση Αντρεόττι.

Η κυβέρνηση όμως άντι να βοηθήσει στη λύση των προβλημάτων χρησιμοποιά τήν άστυνομία για να κτυπήσει τούς φοιτητές καί τόν άγώνα τους. Εκτός από τίς συλλήψεις ή άστυνομία χρησιμοποιεί ένοπλη βία. Ηδη ένας φοιτητής έχει δολοφονηθεί καί πολλοί έχουν τραυματισθεί από τήν άστυνομία. Όχι μόνο αυτό. Η κυβέρνηση έχει άπαγορέψει όλες τίς διαδηλώσεις στην Ιταλία.

Η αντίδραση αυτή τής Ιταλικής κυβέρνησης δεν είναι καθόλου παράξενη. Είναι ή αντίδραση όλων των άστικών κυβερνήσεων σ' όλόκληρο τόν κόσμο σε όποιαδήποτε προσπάθεια αντίστασης του εργαζόμενου λαού. Εκτός από τήν άνεργία,

έκμετάλλευση καί φτώχεια, χρησιμοποιούνται όλα τά βίαια μέτρα για να κτυπηθεί ή εργατική τάξη.

Η Ιταλία είναι ό κανόνας του τί γίνεται σήμερα σόλες τίς αναπτυγμένες καπιταλιστικές χώρες. Η κρίση που δημιούργησαν οι κεφαλαιοκράτες έχει κτυπήσει τήν εργατική τάξη καί τά φτωχότερα στρώματα του λαού. Καί ή κρίση αυτή εκφράζεται με έκατομμύρια άνεργους καί χειρότερο βιοτικό επίπεδο.

Γι' αυτό καί εργατες καί φοιτητές νοιώθουν τήν άνάγκη να άγωνισθούν ενάντια στην άνεργία, χαμηλούς μισθούς, τήν άνεπαρκή παιδεία, τά ψηλά δίδακτρα. Η άπάντηση τής άστικής τάξης είναι ή βία, ό μόνος τρόπος για να προστατεύσουν τά συμφέροντα καί τά κέρδη τους.

Στήν Ιταλία σκοτώνουν φοιτητές, στην Γαλλία καί Αγγλία σκοτώνουν ξένους εργατες.

ΕΙΣΑΙ ΦΤΩΧΟΣ, ΣΕ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ ΦΥΛΑΚΗ



Τό Δημοτικό Συμβούλιο του Στόκπορτ, κοντά στο Μάντσεστερ, έχει στείλει στην φυλακή δύο συνταξιούχους, τόν Μπικ Τζάκσον, 73 χρονών, καί τήν Έλση Κάρις, 63 χρονών. Τούς έστειλε φυλακή γιατί οι συντάξεις τους, 21 καί 15 λίρες τήν εβδομάδα, δεν τούς έφταναν να πληρώσουν φαγητό, ένοίκιο, θέρμανση καί τά ρέμπες-RATES- από πάνω. Για τόν ίδιο λόγο 18 άλλοι κάτοικοι του Στόκπορτ κρύβονται καί ή άστυνομία τούς κυνηγά.

Εκτός απ' αυτά τό Δημοτικό Συμβούλιο του Στόκπορτ έχει διώξει 4 άστεγες οικογένειες, έχει κλείσει "ένα καταφύγιο" για γυναίκες, έχει άνεβάσει τό ένοίκια, προσπαθεί να λιγοστέψει τούς δασκάλους στα σχολεία καί σχεδιάζει άλλα πιο πολλές περικοπές στις όπόλοιες δημεσίες του Δήμου.

"Όλα αυτά είναι μέρος τής όλης πολιτικής των Συντηρητικών που ελέγχουν τό Δημοτικό Συμβούλιο. Όπως περιφανεύονται έχουν διαπιστώσει πιο ξεγελούν τό δημόσιο καί θά τούς κτυπήσουν άμείλικτα."

Τό αποτέλεσμα τής "οκληρής γραμμής" είναι τά εξής: Συνταξιούχοι, που τόσα χρόνια δουλεύαν καί πληρώναν φόρους, τώρα βρίσκονται στην φυλακή καί καταδικώνονται. Έργατες που άγωνίστηκαν ή εργατική τάξη να κερδίσει, εξαφανίζονται για να κώμουν τήν Αγγλία ένα παράδεισο για τούς μεγάλους επιχειρηματίες.

Στήν πολιτική αυτή δεν πιστεύουν μόνο οι Συντηρητικοί. Η Έργατική κυβέρνηση που βγήκε στην έξουσία με τούς ψηφους των εργατών είναι ή πρώτη που τήν άρχισε. Σε συνεργασία με τούς γραφειοκράτες ήγέτες των συντηρητικών επιβάλλουν έδώ καί χρόνια περιορισμούς στους μισθούς καί άγριες περικοπές στις κοινωνικές δημεσίες.

Τήν ίδια ώρα οι φόροι μένουν οι ίδιοι έτσι που ή κυβέρνηση των Έργατικών να έχει λεφτά για να δίνει στους καπιταλιστές.

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ
Για μας τούς εργατες έχει φανεί πιά ξεκάθαρα ότι δεν μπορούμε να περιμένουμε από τήν κυβέρνηση καί τό εργατικό κόμμα τίποτα. Ό μόνος του σκοπός είναι ή στήριξη του καπιταλιστικού συστήματος. Αυτό που χρειαζόμαστε τώρα είναι ένα εργατικό επαναστατικό κόμμα που όχι μόνο θα μας δηγήσει στην καθημερινούς μας άγώνες άλλα καί στην συντηρητική καπιταλιστικού συστήματος καί τό κτίσιμο του σοσιαλισμού.
ΕΜΠΡΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΤΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΙΝΗΣΙΟΥ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΕΡΓΑΤΩΝ.
Για περισσότερες πληροφορίες καί έγχαρη για τούς Κύριους Έργατες - CYPRIOT WORKER
265 A SEVEN SISTERS ROAD,
LONDON N. 4

ΚΥΠΡΟΣ: ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΟΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Ο Υπουργός οικονομικών κατέθεσε στις 22 του Φλεβάρη τον απολογισμό του οικονομικού έτους 1975-76 ως επίσης και τον προϋπολογισμό για το 1977.

Παραθέτουμε πιο κάτω τα πιο σημαντικά σημεία της διμιλίας του υπουργού που αποδεικνύουν ότι καμία σοβαρή πρωτοβουλία δεν πάρθηκε για την επιστροφή της οικονομίας στην Κύπρο. Ένα σημαντικό μέρος του μακροχρόνιου αγώνα, ο οποίος ως προχθές ήταν η πολιτική της Κυβέρνησης Μακαρίου.

Η πολιτική της Κυβέρνησης ήταν η αύξηση των εξαγωγών έτσι ώστε το ξένο συνάλλαγμα να χρησιμοποιείται για προϊόντα στα οποία η Κύπρος διαφέρει σε παραγωγή (κυρίως βιομηχανικά προϊόντα).

Μία αύξηση σημειώθηκε στις εξαγωγές. 87% όμως αυτής της αύξησης ωφείλεται στην αύξηση της τιμής των προϊόντων και όχι στην αύξηση της παραγωγής. Κάποιος θα έλεγαν ότι πειράζει που ωφείλεται η αύξηση φανερώνεται να υπάρχει. Και όμως δεν είναι μόνο η τιμή των εισαγωγών. Αρα το ξένο συνάλλαγμα που ήρθε στην Κύπρο, (αν αφαιρέσουμε και αυτό που πήγε κατευθείαν στις καταθέσεις των εμπόρων), είναι μηδαμινό. Έτσι βλέπουμε την πολιτική της κυβέρνησης να μην μπορεί να αυξήσει την παραγωγή και ταυτόχρονα να αρνείται να δώσει την εκκλησιαστική γη στους πρόσφυγες καλλιεργητές. Την ίδια στιγμή ταυτίζεται με τους εισαγωγείς λιπασμάτων και αρνείται να δημιουργήσει ντόπια παραγωγή γιατί αυτό θα σήμαινε μείωση των κερδών των εμπόρων.

Τα μικρά δάνεια που έδωσε στους καλλιεργητές δεν λύνουν το πρόβλημα. Το πρόβλημα θα λυθεί μόνο με την προγραμματισμένη γεωργική πολιτική και όταν η παραγωγή είναι βασισμένη στις ανάγκες που υπάρχουν και όχι στο κέρδος.

Ένα άλλο σημείο είναι η κυβερνητική πολιτική όσον αφορά τα ξένα κεφάλαια.

Όποιοσδήποτε φέρει ξένο κεφάλαιο στη Κύπρο δικαιούται να βγάλει έξω τα κέρδη του όποτε θέλει, ως επίσης και το αρχικό κεφάλαιο (έκτός από 3% φόρο)

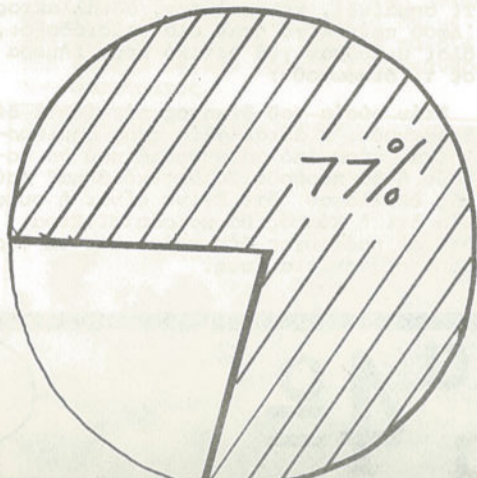
Πολλοί φουστανάδες εκμεταλλεύονται τον νόμο αυτό για να χρησιμοποιούν τους πόρους μέσα στην Κύπρο. Λόγω των εξευτελιστικών μισθών (€7 την βδομάδα) είναι εύκολο να γίνονται τεράστια κέρδη.

Την ίδια στιγμή, όμως, η κυβέρνηση και τα κόμματα μιλούν για θυσίες, για υπομονή μέσα στα τσιατάρια κλπ. κλπ.

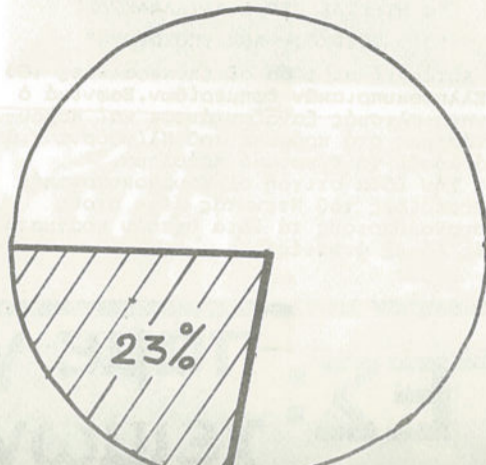
Όλος αυτός ο δυναμικός παραγωγικός πόρος αντί να χρησιμοποιείται για το κτίσιμο νοσοκομείων, σχολείων και σπιτιών για τους πρόσφυγες, χρησιμοποιείται για να κερδοσκοπούν μερικοί εκμεταλλευτές. Όλα αυτά με τους νόμους της Κυβέρνησης και τις εύλογες της ήγες του ΑΚΕΑ. Και όμως έχουν τό θράσος να μιλούν για "οικονομικό θαύμα"

"Άλλο σημείο στον απολογισμό είναι και η ανεργία που όπως λένε έχει πέσει. Αυτό είναι αλήθεια όμως πώς εξηγείται το γεγονός ότι εξακολουθεί να είναι 25%; Επίσης οι μισθοί έχουν πέσει πάρα πολύ. Η κυβέρνηση για να αναγκάσει τους πρόσφυγες να δουλέψουν με τέτοιους μισθούς συνήθως κόβει το επίδομα. Η λογική είναι απλή ή να πεινάσουν μιά και καλή ή σιγά-σιγά με μισθούς πείνας.

Για το κτίσιμο σπιτιών, νοσοκομείων, σχολείων υπήρχαν κτίστες, υπήρχε ανάγκη και η Κυβέρνηση είχε πάρει δάνειο από το IMF για να μπορεί να κτίσει τουβλοποιία. Η κυβέρνηση όμως περιμένει την ιδιωτική πρωτοβουλία και η ιδιωτική πρωτοβουλία περίμενε να δημιουργηθεί έλλειψη τουβλω και να ανέβει η τιμή. Έτσι τουβλοποιία χτίστηκε πριν από λίγο και οι πρόσφυγες ζουν σε σπηλιές για πάνω από δύο χρόνια και οι κτίστες ξενιτεύονται.



εξαγωγική παραγωγή



εξαγωγικές απολαβές

ελευθερία λόγου....

Στην Κύπρο, όπως σ' όλες τις "ελεύθερες κοινωνίες" του δυτικού κόσμου, αναγνωρίζεται το δικαίωμα της ελευθερίας του λόγου έκφρασης. Τόσο βασικό θεωρείται που περιλαμβάνεται και στο Σύνταγμα. Συγκεκριμένα το άρθρο 19 αναφέρει:

"Εκαστος έχει το δικαίωμα ελευθερίας του λόγου και της καθ' οιονδήποτε τρόπον έκφρασης... Το δικαίωμα τουτο περιλαμβάνει την ελευθερίαν της γνώμης της ληψέως και μεταδόσεως πληροφοριών και ιδεών άνευ επεμβάσεως οιασδήποτε δημοσίας αρχής και ανεξάρτητα συνόρων". Πολύ ωραία μάς τ' λέει το Σύνταγμα.

Οι νόμοι που το συμπληρώνουν όμως μάς τ' αλένε κάπως διαφορετικά. Και συγκεκριμένα στην Κύπρο άμα θέλεις να εκδόσεις εφημερίδα, σύμφωνα με το Σύνταγμα, είσαι ελεύθερος να το κάνεις. Σύμφωνα όμως με τον νόμο δεν φτάνει να έχεις τ' άξονα για το τυπογραφείο, που και μόνα τους είναι καμώσα, θά πρέπει να έχεις και €500 να δώσεις εγγύηση. Και ο νόμος είναι εκφρασμένος με τέτοιο τρόπο που να καλύπτει όλα τα μέσα εντύπου ενημέρωσης που ασχολούνται με τρέχοντα θέματα. Από εφημερίδες μέχρι αμφοίσεως και φυλλάδια.

Ο αρχικός νόμος είχε επιβληθεί από τους Άγγλους το 1930 και βασικός του σκοπός ήταν να κτυπήσει το εργατικό κίνημα στην Κύπρο. Η πρώτη εφημερίδα που κλείστηκε γιατί δεν μπορούσε να πληρώσει την εγγύηση ήταν η εφημερίδα του Κομμουνιστικού Κόμματος Κύπρου, ο "ΝΕΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ".

Η Κυπριακή Δημοκρατία παράλαβε τον νόμο και το διατηρεί μέχρι σήμερα. Πρόσφατα μάλιστα ο Βουλευτής Χ. Χριστοφίδης πρότεινε στην Βουλή να εκμοντερνιστεί ο νόμος. Η εγγύηση από €500 να γίνει €5000.

- Η δικαιολόγηση; α) επειδή έχει μείνει έτσι για πάνω από 25 χρόνια... β) για συγκρατηθεί η άσουςία και η ανευθυνότητα... γ) να εξασφαλιστεί η καταβολή οιονδήποτε αποζημιώσεων για δυσφήμιση... δ) να προωθηθεί η υπεύθυνη δημοσιογραφία...

Γι' αυτούς τους λόγους ο κ. Χριστοφίδης δεν ζητά την κατάργηση ενός καταπιστικού νόμου που επέβαλε η Άγγλοκρατία στην Κύπρο αλλά ζητά να τον δεκαπλασιάσει.

Για τον κ. Χριστοφίδη αν είσαι πλούσιος και διαθέτεις τις €5000 δεν θά είσαι ούτε άσουςτος ούτε ανευθυνός και αν είσαι θά έχεις τ' λεφτά να πληρώσεις (δικαιολόγηση) και έτσι δεν πειράζει.

Αν πάλι ισχυρίζεται πως η πρόταση του έχει σκοπό να κτυπήσει και να περιορίσει την δημοσιογραφική δραστηριότητα του παρακράτους στην Κύπρο αυτό είναι άστεγο. Οι ξενοκίνητοι όπως είναι γνωστό έχουν αρκετά δολάρια για να μην ανησυχούν.

Τό ταξινό περιεχόμενο της πρότασης του κ. Χριστοφίδη είναι φανερό. Μπορείς να γράφεις μόνο άμα έχεις τ' λεφτά να



πληρώσεις. Ο σκοπός της είναι να καταπνίξει κάθε γνήσια εργατική φωνή προτού καν προλάβει να βγει. Γι' αυτό εκάμαν τον νόμο οι Άγγλοι το 1930. Γι' αυτό θέλει να τον εκμοντερνίσει η Κυπριακή Βουλή σήμερα.

Οι εργάτες της Κύπρου πρέπει όχι μόνο την αύξηση να σταματήσουν αλλά και δόκνηρο το 'ν νόμο να συντρίψουν.

γιατι αγωνιζομαστε πολιτικα μiz

Για την ανατροπή του καπιταλιστικού συστήματος χρειάζεται η ένότητα και έμπρακτη αλληλεγγύη της εργατικής τάξης σε παγκόσμια κλίμακα.

ΓΙ ΑΥΤΟ ΑΓΩΝΙΖΟΜΑΣΤΕ;

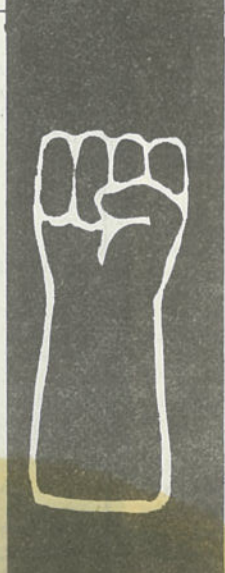
Εναντία σε κάθε μορφή ρατσισμού και ιμπεριαλισμού. Εναντία σε όλους τους ελεγχούς μεταναστευσης.

Υποστηρίζουμε όλα τα εθνικοαπελευθερωτικά κινήματα στον κόσμο.

Υποστηρίζουμε το δικαίωμα όλων των καταπιεσμένων μειονοτήτων να οργανωθούν σε αυτόμόμνα.

Αγωνιζόμαστε για πλήρη συντηχνιοποίηση όλων των εργατών.

Για περισσότερες πληροφορίες γράψτε στο: "Κύπριος Έργατης" 265 SEVEN SISTERS RD. LONDON N.4



265 SEVEN SISTERS RD. LONDON N.4

Ekonomik bunalım patronların yönetiminin bir sonucudur, yabancı işçilerin değil. Devletin muhacerat üstüne koyduğu bütün sınırlamalara ve muhacirlerin ve mültecilerin bu arada Kıbrıslı mültecilerin sınır dışı edilmelerine karşılık.

Bütün muhacir işçilerin, haklarını korumak için örgütlenmesini, ve dünyanın her köşesindeki anti-emperyalist ulusal kurtuluş hareketlerini destekleriz.

Sosyalizm mücadelesi ancak işçi sınıfının partisinin öncülüğünde başarıya ulaşır. Böyle bir partinin İngiltere'de kurulmasını sağlamak ve bu nedenle işçi sınıfı militanlarını örgütümüzde toplamak amacımızdır. Bu partinin kurulması işçilerin her türlü mücadelelerine katılmak ve bu mücadelelerde lider olmakla gerçekleşir.

Bütün işçilerin sendikalaşmasına ve sendikaların işçiler tarafından yönetilmesine çalışırız.

Daha fazla bilgi için aşağıdaki adrese yazınız:

CYPRİOT WORKER
265A SEVEN SISTERS RD.
LONDON N4

265 SEVEN SISTERS RD. LONDON N.4

KIBRISLI TÜRKLER DE GOÇ EDİYOR

Binlerce Kıbrıslı "rum" işçi, Kıbrıs'da iş bulamadıkları için, arap devletlere, bulgaristan'a ve Çekoslovakya'ya göç etmek zorunda bırakılıyorlar. Hatta, iş bulma olanağının olduğu yerlerde bile, ücretlerin çok düşük olması, Kıbrıs'ta gün geçtikçe artan hayta pahalılığını dayanılmaz bir hale getiriyor. Böylelikle, bu işçiler, ailelerinden ayrılarak ekme paralarını çıkartmak için çok zor koşullar altında çalışmak zorunda kalıyorlar. Ne var ki hükümet tarafından görmemezlikten gelinen ve patronlar tarafından sömürülen bu işçiler için yabancı devletlere göç etmek tek çıkar yol gibi görünüyöar. Ayrıca bu göçüşi sınıfını zayıflatıyor, örgüt-süzlüğe yol açıyor ve dolayısıyla işçilerin, en temel haklar için bile olan mücadele güçlerini zayıflatıyor.



SORUN NEDİR?

İngiltere'deki Kıbrıslılar'a bu göç olgusu doğru değilmiş gibi geliyor. Çünkü, gerek "Türk" basını, gerek "Rum" basını ve hatta, bir ölçüye kadar, İngiliz basını bizlere Kıbrıs'ın tekrar bir "cennet" haline dönüştüğünü söylüyorlar. Aslında bu dedikleri doğru, Kıbrıs'ın hem kuzeyi hende güneyi bir cennet haline geliyor, fakat Denktash ve Makarios tarafından

temsil edilen sermaye sınıfları için, patronlar için. Fabrikalarda tarlalarda emekleri artan bir şekilde sömürülen Aşşeler, İbrahimler, Androuler, Demedisler, için değil. 1974 savaşından beri "Rum" sermayedarlar'ın kârları artıyor, "Türk" sermayedarlar gün geçtikçe daha da semiriyorlar. Bu arada ücretlere ne oluyor? Kârların tam tersine, satın alma güçleri gittikçe azalıyor.

O halde, ana meselevi burada, bir

kere daha vurguluyalım. Kıbrıs sorunu" Türk ve Rum işçilerin bir arada yaşayama sorunu değildir. Sorun somunlenle somunlenler arasındaki sınıf mücadelesidir. Somunlenler Türk ve Rum bütün Kıbrıslı işçilerdir. Bir tarafta Türkiye ordusu tarafından Kıbrıs'ın işgal edilmiş olması ve diğer yabancı askelerin ve uslerin varlığı... obur tarafından emperyalizmin hız hizmetinde olan, Türk ve Rum patronların somurusu. Ve binlercesi multeci olan veya göç etmek zorunda kalan bu somuruyu emekleriyle odayen işçiler.

BİZ BİR ARADA YAŞIYABİLİRİZ

Türk ve rum işçiler bir arada yaşaya bilirler. Bize Kıbrıs'ta gerekli olan, din ve dil ayrı gözetilmeksizin birleşmiş bir işçi sınıfıdır. Bu sınıf

işsizliğe, yoksulluğa, çileye ve A.B.D.ye karşı en iyi mücadele edecek bir sınıftır. En önemlisi, gerekli olan, emperyalizme ve Kıbrıs'ın bölünmesine karşı olan mücadeleye önder olacak birleşmiş bir işçi sınıfıdır. Çünkü, adanın ikiye bölünmesi, yalnızca emperyalizmin ve patronların işine gelirdir. Üzerimizdeki baskıların ve sömürülerinin artmasını kolaylaştırır. Kıbrıs

uzerinde emeklerini satarak yasınların, işçilerindir. İste bu yaşam hakkımız için, Avustralya'ya, İngiltere'ye veya başka bir yere göç etmeye zorlanmadan yaşamaya hakkımız için birleşmiş bir işçi sınıfı gereklidir.

IRKÇILIK: FAŞİZMİN TOHUMU

İngiltere'de kapitalizm günden güne daha da derin krizler geçiriyor. Hükümet ücret kontrolüne ve sosyal hizmetlerde kısıntıya gidiyor. Böyle yaparak sorunları çözeceğini söylüyor. Sonuç olarak ta, krizin sorumluluğunu işçi sınıfına yüklemiş oluyor. Söylediklerinin aksine bu tedbirler daha fazla işsizliğe ve hayat pahalılığının daha da artmasına sebep oluyor, diğer taraftan politikacılar bunun evrensel bir kriz olduğunu, ülkedeki insan sayısının çoğunu ve daha fazla kısıntıya ihtiyacımız olduğunu tekrarlayıp duruyorlar.

İşte böyle dönemlerde faşist grup ve örgütler, faşist parti ve politikacılar varlıklarını göstermeye başlarlar. Amaçlarının; ulusu ve ırkı politikacılar, dünya kapitalizminden, (bürokrasiden), sendikalarından, grevlerden, işçilerden ve hepsinden önemlisi renkli derili insanlardan, genel olarak da yabancılarından kurtarmak olduğunu söylerler. Konut sorunlarını, işsizliği ve kötüleşen sosyal hizmetlerin sorumluluğunu yabancı işçilere yüklerler.

Kapitalist sisteme hiç dokunmadan, bu sistem içinde kötü olan ne varsa hepsi için yabancı işçileri suçlarlar. Çözüm olarak da; herkesi kendi sosyal yeri içinde tutacak bir diktatörlüğü önerirler. Bu diktatoryada işçilerin görevi çalışmaktır. Patronların yeri de yönetimdir. İşte kapitalizm işçileri daha fazla kontrol altına alamadığı zaman, zaten çürümüş olan sistemi kurtarmak için aynı sistemin devamı olarak faşizm ortaya çıkar.

Bugün İngiltere'de iki tane faşist parti var, National Front (Milli Cephe) ve National Party (Milli Parti). Enoch Powell gibi de birkaç politikacı var. Bunların hepsi de göçmenleri ülke dışına atmak ister ve yabancılar karşı her cesit saldırıyı teşvik ederler. Şimdiye kadar en az 4 kişi bu ırkçı saldırılarda öldürüldü. Milyonların gazeteleri de ırkçılığı teşvik eder, çünkü böylece işçi sınıfını yabancı ve yerli işçiler olmak üzere ikiye bölebilirler. Bölünmüş işçi sınıfı da daha güçsüzeleşir.

Faşizmin bu ülkedeki zaferi, işçi sınıfının ezilmesi ve binlerce yabancı ve yerli işçinin öldürülmesi demektir. Hitler iktidardayken milyonlarca insanın gaz odalarında öldürüldüğünü unutayalım.

Faşistlerle her yolla savaşmalıyız. Gazetelerini satmalarına ve afişlerini asmalarına Engel olmalıyız. İrkçılığı ve faşizmi yaymalarına, saldırı ve cinayetlerini sürdürmelerine izin vermeliyiz. Kapitalizmin krizinin sebebi ne yabancı ne de yerli işçilerdir. Sistemin kendisi çürümüş ve kokmuşdur. Kapitalist sistemi yıkmak zorundayız. İşçi sınıfı faşizme karşı ve sosyalizmin kurulması için mücadelede önderlik etmelidir.

yüksek fiyatlara işten atılmalara Kapitalist çözümlere

HAYIR

Hükümet, işverenler ve sendika yöneticilerinin anlaşarak oluşturdukları fiyat ve ücret politikası olan "Social contract" üçüncü dönemi bu günlerde son bulacak. Bu anlaşmaya göre ücret artışları belirli bir ölçüyü aşmayacak ve hükümette, sözde, "temel tüketim maddelerinin fiyat artışlarını kontrol etmek sorumluluğunu üzerine alacaktır."

ENFLASYON

Meyve ve sebze toptancılarının dergisi olan "The Grocer" a göre "1976 yiyecek maddelerinin fiyatlarının en fazla arttığı yıldır." Yine aynı dergiye göre, "son iki senede yiyecek maddelerinin fiyatları %50 arttı." Ücret artışlarının belirli ölçüler içinde dondurulduğunda göz önüne alırsak orantılı olarak çay, kahve, süt, tereyağı, ekme, peynir, meyve ve sebze fiyatlarının gerçekte, iki misli, %200 arttığı ortaya çıkar.

Bunun sorumlusu kimdir? Hükümet, iş başına gelmeden önce verdiği sözlerin aksine, muhafazakârlarında desteğini alarak yiyecek maddelerinin fiyat artışlarını "kontrol altına almak" için kullanılan sübvansiyonlara son verdi. Dahada ileriye giderek, koyun etinin bir pound'una 16 pence, tereyağının bir pounduna 16 pence, yeni zellanda peynirinin bir pounduna 14 pence ve polonya yumurtasının düzinesine 12 pence vergi koydu.

YİYECEK MADDELERİNE OLAN HARCAMALARIMIZ

'Daily Mirror' gazetesine göre bu vergiler haftalık bir ailenin yiyecek maddelerine olan harcamalarını £1.60 arttıracak. Ayrıca nisan'a kadar tereyağına 6 pence (bir pounduna) ve peynirin bir pounduna 2 pence bir zam yapılması bekleniyor.

Son iki sene içinde hükümet, patates pazarlama kurulu'nun ve büyük toprak sahiplerinin patates ekim alanlarını 1/5 (beşte bir) azaltmalarına izin verdi, buda piyasadaki patates miktarını azalttı ve patatesin kilosunun 14-15 pence'e kadar yükselmesine yol açtı. Ayrıca hükümet, büyük şirketleri memnun etmek için, fiyat kontrollerini de büyük ölçüde ortadan kaldırdı.



YİYECEK MADDELERİ

Bu durum en çok büyük şirketlere yaradı. Kârlarına kâr kattılar. Geçen sene, örneğin, en büyük 8 yiyecek maddesi şirketinin kârları £75 milyon arttı. Yine geçen sene, şeker tekeline elinde tutan "Tate and Lyle" şirketinin kârları iki misli arttı. Bu şirket hükümetten ucuza aldığı şekeri, üzerine £6 milyon kâr koyarak bizlere sattı.

PATATES

Bu alanda da kârlı çıkan büyük toprak sahipleri oldu geçen sene. National Union of Farmers (Çiftçiler Birliği) genel başkanı Sir Henry plumb'a göre, "Üretim eksikliği patates üreticilerinin satışları £300 milyon'luk bir artış gösterdi" bu kârların çoğu büyük toprak sahiplerinin ceplerini doldurdu. Bugün, Britan'ya da, ortalama bir çiftçi binlerce pound değerinde toprak sahibi. Başbakan callaghan ve bir sürü diğer politikacılar da bu büyük toprak sahipleri arasındalar.

Büyük toprak sahiplerinin kazancı bunlardaki hitmiyor. Son üç sene içinde Britanya'da arazi değerleri iki misli arttı.

İLERİDE NE OLACAK?

Geçen ay, toptan satış fiyatları rekor bir artış gösterdi. Kısa bir zaman içinde bu fiyat artışları perakende fiyatlarla da yansıtılacak. "Fiyalar komitesi" ne göre bahar aylarında fiyat artışları ücret artışlarının (vergiden önce) iki katı hızla artacak: öyleki, "Social Contract" altında artan her £1 luk ücretimize karşılık £4'luk fiyat artışları ile karşı karşıya geleceğiz.

NE YAPABİLİRİZ ?

Son senelerdeki fiyat artışlarından dolayı değerini ücretlerimizin eski seviyelerine ulaşması için en az £15 ücret artışına ihtiyacımız olacak. "Social Contract" hükümet harcamalarına kısıtlama getirdi, ve bunun neticesi olarak, okullar, hastahaneler kapatılıyor ve diğer servisler gün geçtikçe azaltılıyor; ayrıca işsizlik son senelerde dayanılmaz bir seviyeye yükseldi.

"SOCIAL CONTRACT" A ARTIK BİR SON VERELİM

-Enaz £15 ücret artışı talep edelim. -Bütün ücret kısıtlamalarına hayır. Ancak bu kısıtlamalar olmadan ücret artışlarımızı fiyat artışlarının ötesinde tutabiliriz.

"Kıbrıslıların Haklarını Savunma Kampayası" 1976 Kasım ayında HOME OFFICE Metin ve Hülya Salih adlı Kıbrıslı Türk çifti sınır dışı etmeye karar verince başladı. Bu kampanya gerekiyordu çünkü sınır dışı edilen yalnız Metin ile Hülya değildi. Home Office ırkçı bir politika izleyerek birçok Kıbrıslı göçmenin vizesini yelilemeyi reddediyordu. Göçmen olarak tanınıp kalmalarına izin verileceğine Kıbrıslılar mahkemeye veriliyor, kapıya atılıyor ve sınır dışı ediliyordu. Bu koşullar altında kampanyamız su istekleri ileri sürmek için kuruldu:

1. Sınır dışı edilmeye hemen son verilmesi
2. Tüm Kıbrıslı mültecilerin 'uzum vadeli ziyaretçi' değil mülteci olarak tanınması.
3. Tüm mültecilerle birlikte, diğer Kıbrıslılara İlgilerde ikamet izni verilmesi.
4. Tüm Kıbrıslılara öğrenciler dahil olmak üzere çalışma izni verilmesi.
5. Yukarıda bahsedilen tüm hakların, her mülteci işçi ve öğrenciye tanınması
6. Tüm muhaceret kontrollerinin kaldırılması.

Kıbrıslı göçmenlerin sınır dışı edilmesi hükümetin ırkçı politikasının bir parçası. 1971 Göçmenler Kanununa göre Asyalı ve zenci işçi de sınır dışı ediliyor. Bugün Pentonville hapisanesinde 100 Kıbrıslıdan başka 100 den fazla Asyalı ve zenci işçi sınır dışı edilmeyi beklemekte.

Kampanyamız ırkçılığa karşı verilen tüm kavgaların sadece bir parçası diğer tüm anti - ırkçı kavgalarla birleşmeliyiz.

Kampanyamız devam ediyor. Mümkün olduğu kadar çok kişiyi ve örgütü desteğine ihtiyacımız var.

İsteklerimizi sıralayan bir bildirimiz var. Göçmenlik sınır dışı meler ve nasıl savasacağımızı anlata Türkçe, Rumca ve İngilizce bir kitapçığımız var.

KAMPANYA YA KATILALIM

SINIRDIŞI EDİLMELERE KARŞI SAVASALIM

IRKÇILIĞA KARŞI SAVASALIM



PENTONVILLE

HAPİSHANESİ

GÖSTERİSİ

"Kıbrıslıların Haklarını Savunma Kampayası"nın ilk eylemlerinden biri 4 Aralık 1976 günü Pentonville Hapishanesinin önünde düzenlenen gösteriydi.

Bu gösteri Metin Salih ve diğer Kıbrıslıların hapsedilmelerine karşı düzenlenmişti. Gösteriyi Holloway Hapishanesine yürüyüş takip etti. Orada da Hülya Salih yatıyordu. Her iki hapishanede gardiyanlar kampanya delegelerinin Metin ve Hülya ile görüşmelerine izin vermedi.

Gösteri ve yürüyüş birçok Kıbrıslı, başka yabancı ve İngilizler tarafından desteklendi. Mahalli anti - ırkçı komiteler de desteklerini sundular.

Gösterinde bağırılan sloganlar şunlardı:

METİNE ÖZGÜRLÜK!

1971 GÖÇMENLER KANUNUNU YIKALIM!



AÇIK TOPLANTI

AÇIK TOPLANTI

"Kıbrıslıların Haklarını Savunma Kampayası" eylemlerini şöyle sürdürdü: 2 Şubat 1977 de bir açık toplantı ve 5 Şubat'ta bir yürüyüş. Toplantıda çok sayıda Kıbrıslıdan başka birçok İngiliz sendikası da vardı. Sınır dışı edilme olaylarının önemini ve bunlara karşı savaşmanın yollarını belirten Türkçe, Rumca ve İngilizce konuşmalar yapıldı. Kampanyanın amaçları açıklandı.

Toplantıyı Androulla Economou açtı. Hapse atılıp sora sınır dışı edilen bazı göçmenlerin durumunu anlattı. BU olayların sadece Kıbrıslıları değil tüm göçmenleri etkilediğini belirtti.

Kadir Pecek bugün Kıbrıs'taki durum hakkında konuştu. Denktaş ile Makarios'un Kıbrıs'ı ikiye bölme konusunda anlaşmalarının göçmenlerin durumunu daha da zorlaştıracağını söyledi. Çünkü bu anlaşmadan sonra İngiliz Hükümet Kıbrıslı göçmenlerin artık burada kalmaları için sebep olmadığını iddia edip bütün göçmenleri sınır dışı etmeye çalışacak.

Jeff Groford, bölgede çalışan bir sosyal işçi, bildiği göçmenlerin işler acısı durumunu anlattı.

Allok Bezouz, Hackney Asyalılar Örgütü'nün sekreteri, Asyalı işçilerin aynı sorunlarla karşı karşıya olduklarını belirtti.

Bu konuşmadan sonra yer alan açık tartışmada çeşitli kişiler kendi tecrübelerini ve soruna nasıl bir çözüm düşündüklerini anlattılar.

Toplantının sonunda, toplantıya katılan kampanyaya £41.76 lik bağışta bulundular.

YÜRÜYÜS



YÜRÜYÜS

5 Subatta düzenlenen yürüyüş kampanyasının önemli eylemlerinden biriydi. Haring Civic Centre'da başlayan yürüyüş çoğu bölgeye geçerek Kıbrıslı Türklerin oturduğu bölgeye yapılan açık hava toplantısıyla sona erdi.

Yürüyüş, çevredeki insanlardan büyük destek gördü, birçok kişi yürüyüşe katıldı. £30 luk bağışlar toplandı.

Şu sloganlar bağırıldı:
SINIRDIŞI EDİLMELERE SON!
GÖÇMENLER KANUNUNA HAYIR!
TÜRK VE RUM KAVGADA BİRLESELİM,
BİR DÜŞÜN? BİR KAVGA!

ΚΥΠΡΙΟΣ ΕΡΓΑΤΗΣ

kıbrıslı işçi

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ ΝΑ ΣΚΟΤΩΣΕΙ ΚΥΠΡΙΟΠΟΥΛΑ



50 παιδιά που ή ποφέρουν από θαλασσαιμία δέν θά έχουν ειδικό γιατρό νά τά κοιτάξει.

Η επιχορήγηση τών τμημάτων που ασχολούνται μέ άρρώστους της μεσογειακής άνεμίας έχει σταματήσει. Αυτό είναι τό άμεσο αποτέλεσμα της άντιεργατικής πολιτικής τών περικοπών στά νοσοκομεία.

Η επιχορήγηση έχει σταματήσει σέ δύο νοσοκομεία του Λονδίνου που ασχολούνται ειδικά μέ τήν θεραπεία της θαλασσαιμίας.

Στό UNIVERSITY COLLEGE HOSPITAL ο ειδικός της θαλασσαιμίας έχει ζύγει και δέν έχει άναπληρωθεί. Καί στό WHITTINGTON HOSPITAL η κυβέρνηση άρνείται νά άνανεώσει τήν ύποτροφία στό γιατρό που εξετάζει και βοηθά τά άναιμικά παιδιά. Έτσι οι μεταγγίσεις αίματος και ή ύπόλοιπη θεραπεία θά γίνεται από γιατρούς που δέν ξέρουν τίποτε για τήν άρρώστια. Αυτό δημιουργεί τεράστιες δυσκολίες και προβλήματα.

Τά παιδιά και οι γονείς τους βρίσκονται σέ πραγματικά τραγική θέση. Οι γονείς είναι όργισμένοι διότι μέ τό κλεισιμο τών τμημάτων θαλασσαιμίας τά προβλήματα τους χειροτερεύουν.

Γι αυτό έχει δημιουργηθεί ο Σύνδεσμος θαλασσαιμίας, για νά έξασκήσει πρέση πάνω στην κυβέρνηση νά διατηρήσει τά τμήματα αυτά άνοικτά.

Η εκστρατεία πρέπει νά γίνει πιο πλατιά γιατί και τό πρόβλημα είναι πολύ καιτό.

Είναι φανερό ότι οι περικοπές στις κοινωνικές υπηρεσίες επηρεάζουν άμεσα και τους Κύπριους. Γι' αυτό πρέπει νά πάρουμε μέρος στην εκστρατεία ενάντια στις περικοπές στά νοσοκομεία.

Για νά μπορούμε έμεις και τά παιδιά μας νά έχουμε ιατρική περίθαλψη χωρίς προβλήματα και άγχη.

Αυτά είπωσαν άνήμεσι σέ άλλα σέ διάσκεψη τύπου που έδωσε ο Σύνδεσμος θαλασσαιμίας.

Η διάσκεψη έγινε ενώ ο Κύπριος εργατής βρισκόταν στό τυπογραφείο. Έτσι δέν μπορούσαμε νά δώσουμε όλες τίς πληροφορίες για τήν θαλασσαιμία. Στό επόμενο μας τεύχος θα έχουμε μεγαλύτερο για τήν εκστρατεία ενάντια στη θαλασσαιμία τήν εκστρατεία ενάντια στις περικοπές στά νοσοκομεία.

HÜKÜMET KIBRISLI GÖÇMENLERI OLDÜRMEMEYE KARAR VERDI

Talasemiya hastasi 50 çocuk artik kendilerine bakacak bir doktor bulamayacaklar. Çünkü İngiliz hükümeti National Health Service harcamalarını kısıtlıyor.

Talasemiya hastalığına bakan iki hastahane verilen para bu ay kesilcek, hükümetin yeni kararı bu. Hastahane University College Hospital ve Whittington Hospital.

Bu hastahanelerdeki talasemiya bölmelerinin kapanması hasta çocukların acısını çoğaltacak ve hastalıklarını daha a kötflerleştirecek, iyileşmeleri zorlaşacak. Bu hastalık Kıbrıslar arasında yaygın olduğu için hükümetin kararından en çok Kıbrıslı çocuklar etkilenecek.

Bu durum karşısında Kıbrıslı anne ve babaların kızgınlığı ve üzüntüsü çok büyük. Hükümetin kısıntıları çocuklarının ölümüne demek olarabilir.

Bu kısıntılara karşı kavga başladı bile. "Talasemiya Derneği" hastahanelerin kapanmasını önlemek için çalışıyor. Dernek ayrıca talasemiya araştırması yapabilmek için £50,000 toplamaya çalışıyor.

Bu araştırmaları yapabilmek çok önemli hastalık hakkındaki bilgimiz yeterli değil. Örneğin, bugün talasemiya hastası olup ta gebe kalan kadınlar için tek çıkar yol çocuğunu aldirmek. Yapılacak araştırmaların sonucu buna gerek kalmayabilir.

Herkesin Talasemiya Derneğini desteklemesi gerekir. Biz Kıbrıslı olarak bu işe daha önem vermeliyiz. Unutmamız gerek ki, bu hastahanelerin kapanması aslında sasilacak bir olay değil. Hükümetin talasemiya parasını kesmesi tüm hastahanelere ve National Health Service'e verdiği sadece bir parçası. Hükümetin sosyal harcamaları kısıtlama kesime politikasının tümüne karşı koymamız gerek.

□ □ □ □ □

γιαννακης σαββα

ακομα ενα θυμα της ρατσιστικης πολιτικης του Home Office

Μας μεταχειρίζονται σαν ζώα όχι σαν άνθρωπος. Είμαστε κλεισμένοι μέσα στην φυλακή για 23 ώρες τό 24ωρο. Αν γυρέψης νά δικαιολογηθείς σέ κλείουν άμέσως σ' ένα ύπόγειο ύγρό κελλάι. Χωρίς φαΐ, μόνο νερό και ψαμί. Μας μεταχειρίζονται σαν νά σκοτώσαμε //

σης ενάντιον τών Ξένων. Η περίπτωση μου δέν είναι τυχαία ούτε ειδική. Μέσα στην φυλακή υπάρχουν αυτή τή στιγμή 130 άλλοι Ξένοι - μαυροί, Ινδιάνοι, πακιστανόι, κύπριοι και τουρκοί.

"Ορισμένες περιπτώσεις" συνεχίζει ο Γιαννάκης, "είναι πράγματι άνατριχιαστικές. Μαζί μου βρίσκεται ένας άλλος Κύπριος, Νεοφύτου τόν λένε. Κάθε μέρα σχεδόν υποφέρει νευρικό κλονισμό!"

"Τήν γυναίκα του τήν κρατούν στις φυλακές του Χόλλογουε. Έχουν ένα παιδί 7 χρονών που κλαίει δη μέρα και τούς θέλει. Αυτό είναι άπάνθρωπο."

Δέν έχουμε νά προσθέσουμε τίποτε σ' αυτά που μας είπε ο Γιαννάκης, μόνο ένα πράγμα. "Όπως είπε ο ίδιος: "Η πολιτική της

Άγγλικής κυβέρνησης δέν πρόκειται νά σταματήσει μέ παρακάλλια. Τό τί πρέπει και μπορεί νά γίνει είναι νά δοθεί πλατιά δημοσιότητα σέ περιπτώσεις όπως τή δική μου. Γράψετε τό στις έφημερίδες, όπου μπορείτε και ξεσκεπάστε τήν άγρια

άπάνθρωπη, ρατσιστική πολιτική του Χόουμ Όφφισ και της Άγγλικής κυβέρνησης. Μόνο έτσι μπορούμε νά πολεμήσουμε. Δέν υπάρχει πιά άλλη λύση."

Σέ έρώτηση του ΚΥΠΡΙΟΥ ΕΡΓΑΤΗ ο Γραμματέας της ΕΚΕΤΡΑΤΕΙΑΣ ΑΜΥΝΑΣ ΚΥΠΡΙΩΝ μας είπε: "Η όλη κατάσταση είναι πράγματι άπερίγραπτη. Η Άγγλική κυβέρνηση έχει βγει φανερά και άδιάντροπα ενάντιον τών Κυπρίων εργαζομένων.

Καλούμε τόν κάθε Κύπριο εργατή και εργάτρια, κάθε πρόσφυγα, κάθε φοιτητή και φοιτήτρια νά πυκνώσει τίς γραμμές της εκστρατείας μας. ΜΟΝΟ Η ΜΑΖΙΚΗ, ΜΑΧΗΤΙΚΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΕΜΑΣ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΘΑ ΜΑΣ ΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΙΚΑΝΟΥΣ Ν' ΑΝΤΙΣΤΑΘΟΥΜΕ ΣΤΙΣ ΑΠΕΛΑΣΕΙΣ; Κανένας άλλος δέν πρόκειται νά μάς βοηθήσει. Καλούμε τόν καθένα νά πάρει μέρος στις εκδηλώσεις μας, σέ πικετοφορίες και διαδηλώσεις."

OXI ΣΤΙΣ ΑΠΕΛΑΣΕΙΣ
ΕΝΩΣΤΕ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΗ ΣΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΕΤΡΑΤΕΙΑ ΑΜΥΝΑΣ ΚΥΠΡΙΩΝ

Τηλεφωνήστε μας στό 272- 8270

Μέ φανερή πικρία και άγανάκτηση μίλησε πρός τόν ΚΥΠΡΙΟ ΕΡΓΑΤΗ ο Γιαννάκης Σάββα, έλληνοκύπριος από τόν Άη-Γιώργη της Κερύνειας. Τόν επισκεφθήκαμε στις φυλακές του Πέντονβιλλ, όπου βρίσκεται από τίς 18 του Γεννάρη.

Είς 18 του Γεννάρη ήρθε ή άστυνομία μέ πολιτικά ρούχα και μέ συνέλαβε από τό σπίτι μου. Χωρίς προειδοποίηση χωρίς τίποτε. Μέ κρατούν στην φυλακή για ΔΥΟ ΜΗΝΕΣ τώρα και νομίζω ότι δέν πρόκειται νά μέ άλευθερώσουν. ΟΥΤΕ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΜΟΥ ΕΧΟΥΝ ΦΕΡΕΙ ΟΥΤΕ ΣΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΗΚΑ. Μετά τολμούν νά μιλούν για έλευθερίες του άτόμου. "Όλα αυτά είναι σαχλαμάρες"

"Η περίπτωση μου είναι τυπική της όλης πολιτικής της Άγγλικής κυβέρνη-